



कोरोना भाइरस: अमेरिका यात्रा र प्रवेशको बारेमा अपडेट

क्याम्पस समुदाय:

शुक्रबार दिउँसो, संयुक्त राज्य अमेरिकाको संघीय सरकारले हाल चीनमा रहेका अमेरिकी नागरिक र अन्य देशका नागरिकहरूलाई असर गर्ने कोरोना भाइरस सम्बन्धी [थप कदमहरूको घोषणा गर्‍यो](#) । चीनमा यात्रा गरेका वा हाल रहेका विदेशी नागरिकहरू संयुक्त राज्य अमेरिकामा पुनः प्रवेश गर्न सक्नेछैनन् । पुनः प्रवेश गर्न प्रतिबन्धित अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरूले आफ्नो [आप्रवास स्थिति](#) बारे छलफल गर्न तुरुन्त अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थी सेवामा (*International Student Services*) सम्पर्क गर्नुपर्दछ ।

यी नीतिहरूले *UW-Madison* मा कोरोना भाइरसको बढ्दो जोखिम रहेको सङ्केत गर्दैन । आज सम्म, *UW-Madison* क्याम्पस वा विस्कन्सिन राज्यमा नयाँ कोरोना भाइरसका (*2019-nCoV*) कुनै पुष्टि भएका घटनाहरू छैनन् ।

UW-Madison ले [CDC मार्गदर्शनको](#) पालना गर्दछ र यस कुरा दोहोर्‍याउँदै छ कि जो मानिस चीनमा थिए र जसलाई कुनै पनि लक्षण देखा परेको छैन, उनीहरूलाई कक्षा वा काममा नजानुपर्ने आवश्यकता छैन । संकाय, प्रशिक्षक, र कर्मचारीहरूले कुनै विद्यार्थी वा कर्मचारीहरूलाई उनीहरूको भर्खरको यात्रा वा राष्ट्रिय मूलको आधारमा घरमै बस्न भन्न सक्दैनन् ।

[Department of State](#) र [CDC](#) सल्लाहहरूको आधारमा युनिभर्सिटी द्वारा प्रायोजित विद्यार्थीहरूको चीन यात्रा निषेध गरिएको छ । *UW-Madison* को [अन्तर्राष्ट्रिय यात्रा नीति](#), भर्ना भएका विद्यार्थीहरूको युनिभर्सिटी द्वारा प्रायोजित अन्तर्राष्ट्रिय भ्रमणका लागि विशिष्ट छ । आगन्तुक यात्रीहरूले प्रस्थान गर्दा अध्यागमन र यात्रा नीतिहरूको साथसाथै संयुक्त राज्य अमेरिकामा प्रवेश गर्दा [CDC](#) को स्वास्थ्य मार्गदर्शन र जाँच निर्देशनहरूको पालना गर्नुपर्दछ । हालको [Department of State](#) र [CDC](#) सल्लाहहरू प्रभावमा रहने समय सम्म *UW-Madison* का कर्मचारी र विद्यार्थीहरूलाई चीन भ्रमण नगर्न सल्लाह दिइन्छ ।

हामी यी कठिन परिस्थितिहरूबाट प्रभावित यहाँ *Madison* र विदेशमा रहेका विद्यार्थी, संकाय, र कर्मचारीहरूको समर्थन व्यक्त गर्न चाहन्छौं । तपाईंहरू हाम्रो समुदायका महत्त्वपूर्ण र मूल्यवान् सदस्य हुनुहुन्छ र [तपाईंलाई समर्थन गर्ने संसाधनहरू उपलब्ध छन्](#) ।

केही विद्यार्थीहरूले यस अवस्थसँग सम्बन्धित आर्थिक कठिनाई सामना गर्न सक्नेछन् । यी आर्थिक संसाधनहरू उपलब्ध छन्:

- **विद्यार्थीहरूको डीनको सङ्कट ऋण (*Dean of Students Crisis Loan*):** \$५०० देखि \$१,००० सम्मको छोटो समयको ऋण । विद्यार्थीहरूले [अन्लाईन आवेदन](#) पूरा गर्नुपर्नेछ र विद्यार्थीहरूको डीनको कार्यालयमा गएर भेट्नु पर्नेछ (सामान्यतया व्यक्तिगत रूपमा) ।
- **अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थी सेवाको ऋण (*International Student Services Loan*):** \$५,००० सम्मको दीर्घकालीन ऋणहरू । विद्यार्थीहरूले *ISS* सँग भेटेर (व्यक्तिगत रूपमा वा फोनबाट) यो चयनको बारेमा चलफल गर्नुपर्नेछ ।

- **पढाइ खर्चको स्थगित भुक्तान (Deferred Tuition Payment):** विद्यार्थीहरू पढाइ खर्चको भुक्तान मिति र ढिलो शुल्क माफीको लागि योग्य हुन सक्दछन् । विचारको लागि iss@studentlife.wisc.edu मा ईमेल गर्नुहोला वा ISS सँग भेटनुहोला(व्यक्तिगत रूपमा वा फोनबाट) । ISS ले योग्यता निर्धारण गरेर *Bursar* को कार्यालयलाई सूचित गर्दछ । कृपया नोट गर्नुहोस् कि स्थगित भुक्तानी अप्रिल, ३, २०२० मा हुनेछ । व्यक्तिगत मामिला अनुसार पढाइ खर्चको स्थगित भुक्तान वा ऋण सबै भन्दा उपयुक्त हुनेका बारेमा पनि ISS ले सल्लाह दिन्सक्नेछ ।
- **अन्य आपतकालीन कोष:** विद्यालय, कलेज, विभाग, र कार्यक्रमहरूसँग अन्य आपतकालीन कोषहरू हुन सक्दछन् जसले विद्यार्थीहरूलाई सहयोग गर्न सक्दछन् । F-1/J-1 भिसा हुने अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीहरू संघीय आर्थिक सहायता वा FAFSA आवश्यक पर्ने कुनै पनि कोषका लागि योग्य हुँदैनन् ।

युनिभर्सिटी स्वास्थ्य सेवा (UHS) ले स्थानिय र राज्यका अधिकृतहरूसँग मिलेर यो भाइरसको निगरानी गरिरहने छ । थप जानकारीका लागि, कृपया uhs.wisc.edu/coronavirus वेबसाईटमा जानुहोला ।

बिमारी फैलनबाट रोक्नका लागि, विद्यार्थी र कर्मचारीहरूलाई राम्रो श्वासप्रश्वास र हात सरसफाइको अभ्यास गर्न जोड दिइन्छ:

- पटक पटक साबुन र पानीले हात धुनुहोस्
- नधोएको हातले आँखा, नाक, र मुख नछुनुहोस्
- बिरामी मानिसहरूको नजिक नजानुहोस्
- बिरामी हुँदा घरमै बस्नुहोस्
- खोकी लाग्दा वा हाच्छिउँ आउँदा मुख छोप्नुहोस्, र आफ्नो कुहिनोमा खोक्नुहोस् वा हाच्छिउँ गर्नुहोस्

यदि तपाईं UW–Madison मा भर्ती विद्यार्थी हुनुहुन्छ र तपाईंसँग आफ्नो स्वास्थ्यको बारेमा प्रश्नहरू छन् भने, 608-265-5600 मा सम्पर्क गर्नुहोस् वा uhs.wisc.edu वेबसाईटमा गएर तपाईंको MyUHS खाताबाट भेट गर्ने समय बनाउनुहोस् । UW–Madison का संकाय र कर्मचारीहरूले आफ्नो प्राथमिक स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुनेछ ।